

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

### Version 3.01.30

#### DEUTSCH

#### ENGLISH

##### Allgemeine Hinweise

###### Software Update von 3.01.29 auf 3.01.30

###### Software Update frühere Versionen auf 3.01.30

- Die Secvest Funkalarmanlage kann beim Update auf V3.01.30 auf Werkseinstellungen zurückfallen.
- Es ist daher **zwingend erforderlich** vorab die **Konfiguration** der Zentrale zu **sichern**. Nach Abschluss des Updates kann die Konfiguration (inkl. aller Komponenten-IDs) wiederhergestellt werden.
- Das Update der Sprachdatei ist zwingend VOR dem Update der Anwendungsdatei durchzuführen!
- „Level 4 Benutzer“ Berechtigungsebene für SW Updates
  - SW Updates über das Errichter-Menü des Web Servers sind nicht mehr möglich.
  - Freigabe für „Level 4 Benutzer“ muss im Benutzer- und Errichter-Menü erteilt werden.
  - Benutzer Code für „Level 4 Benutzer“ wird nach Freigabe vergeben.
- Details zum Ablauf siehe Errichter Anleitung.

##### Registrierung am ABUS Server

- Wird die Secvest Funkalarmanlage in Verbindung mit dem ABUS Server verwendet, muss diese im ABUS Server Account eventuell manuell gelöscht werden.
- Die Registrierung erfolgt am ABUS Server nach dem Wiederherstellen der Konfiguration innerhalb von maximal 30 min automatisch.

##### Browserverlauf

- Bitte löschen Sie den Cache (Browserverlauf) um sicherzustellen, dass die neuesten JavaScript-, CSS- und Bild-Dateien von der Zentrale geladen werden.

##### General Notes

###### Software Update from 3.01.29 to 3.01.30

###### Software Update earlier versions to 3.01.30

- The Secvest wireless control panel could be reset to factory defaults during the update to V3.01.30.
- It is therefore **mandatory** to do a **backup** of the panel **configuration** before performing the SW update. After completing the SW update, the configuration (incl. device IDs) can be restored.
- The update of the language-file has to be done prior to the update of the firmware!
- “Level 4 User” authorization level for SW updates
  - SW updates within the Installer menu of the Web Browser Interface are no longer possible.
  - Approval for “Level 4 User” has to be granted within the User and Installer menu.
  - User code for “Level 4 User” will be requested / has to be assigned after approval within both menus.
- Please have a look at installer manual for details.

##### Registration ABUS Server

- If the Secvest wireless alarm panel is used in conjunction with the ABUS server, it may need to be deleted manually from the ABUS server account.
- The registration runs at the ABUS server automatically within a maximum time of 30 minutes after restoring the configuration.

##### Browser Cache

- Please delete your web browser's cache (browsing history) to ensure the latest JavaScript, CSS- and image files are loaded from the panel.

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

### Wartezeit – Zugriff Web Server nach Neustart

- Warten Sie nach einem Neustart der Zentrale mindestens drei Minuten bevor Sie auf den Web Server der Zentrale zugreifen.
- Beim ersten Zugriff werden während dieser Zeit das https Zertifikat sowie weitere Sicherheitsmerkmale „ausgetauscht“.

### Waiting Time – Access Web Server after Restart

- Wait at least three minutes after panel restart before you try to get access to the Web Server.
- During the first access, the https certificate and other security features will be “exchanged” within that period.

### Sprachen (Mindestversions-Anforderungen)

Kompatibel zu Secvest FUAA50XXX Zentralen-Software bis einschließlich V3.01.30.

Ist möglicherweise auch mit neueren Versionen kompatibel, prüfen Sie jedoch dann die Versionshinweise zur Zentralen-Software.

<i>Englisch</i>	V1.38
<i>Deutsch</i>	V1.47
<i>Französisch</i>	V1.20
<i>Niederländisch</i>	V1.20
<i>Dänisch</i>	V1.22
<i>Italienisch</i>	V1.19

### Languages (minimum version requirement)

Compatible to Secvest FUAA50XXX panel software up to and including V3.01.30.

May also be compatible with later versions but check panel software release note.

<i>English</i>	V1.38
<i>German</i>	V1.47
<i>French</i>	V1.20
<i>Dutch</i>	V1.20
<i>Danish</i>	V1.22
<i>Italian</i>	V1.19

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

S/W Datei-Set für V3.01.30, S/W file set for V3.01.30

Software Titel / title	Software Version	Software Dateinamen / file names	Dateigröße auf Datenträger File size on disk
			PC Anzeige des Betriebssystems PC display of the operating system
Core	V3_01_30	Secvest_FUAA50XXX_V3_01_30.bin  <b>Dateigröße in Bytes</b> GUI Anzeige:  <b>File size in bytes</b> GUI display:  3.014.656	2,87 MB
<b>Sprachen</b>			
Deutsch	V1_47	secvest_Deutsch_V1_47.Ing	2347 KB
English	V1_38	secvest_English_V1_38.Ing	1864 KB
Dutch	V1_20	secvest_Nederlands_V1_20.Ing	2282 KB
French	V1_20	secvest_Francais_V1_20.Ing	2328 KB
Italian	V1_19	secvest_Italiano_V1_19.Ing	2521 KB
Danish	V1_22	secvest_Dansk_V1_22.Ing	1791 KB
Swedish	V1_16	secvest_Svenska_V1_16.Ing	2347 KB
Spanish	V1_17	secvest_Espanol_V1_17.Ing	2380 KB
Polish	V1_16	secvest_Polski_V1_16.Ing	2177 KB
Russian	V1_13	secvest_Pycck_V1_13.Ing	2535 KB
<b>Confidence Test</b>			
ConfTest	V1_03	12551477_FUAA50XXX_ConfTest_V1_03.Ing	32 KB

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

<b>Hilfsprogramme Zubehör</b>				
<b>Utilities accessories</b>				
Setup Secvest Update Utility 32	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (32 bit).msi		
Setup Secvest Update Utility 64	V1.02.05	Setup Secvest Update Utility 1_02_05 (64 bit).msi		
Bootloader	V1_00_00	12526869_FUAA50XXX_Boot_V1_00_00.bin		

# Secvest Funkalarmanlage

## Software Release Notes

Die wichtigsten Änderungen	Most important changes
<p><b>Fehlerbehebung beim Einsatz des ESMO50001</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Es wurde ein Fehler behoben, bei welchem die DTMF-Funktion nicht immer vom System erkannt wurde.</li></ul>	<p><b>Bug Fix for ARC reporting</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fixed a bug where the DTMF function was not always recognised by the system.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Stabilitätsverbesserungen und Sicherheitsupdates</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Some stability improvements and security updates</li></ul>